

Ministero dell'Istruzione e del Merito
Istituto Comprensivo Marconi-Michelangelo

Via Selva San Vito n. 2 – 74014 LATERZA (TA) Tel. 0998216947
sito web: www.icmarconimichelangelo.edu.it
e-mail: taic858004@istruzione.it Pec: taic858004@pec.istruzione.it
C.F.: 90214510738 C.M.: TAIC858004

I.C. MARCONI-MICHELANGELO
Laterza (TA)
Prot. 0008711 del 08/11/2023
VI (Uscita)

**AVVISO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO INDIVIDUALE
DI MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE PER LA LINGUA ALBANESE**

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTA la propria determina prot. 8710 del 08/11/2023 per la selezione di un mediatore linguistico-culturale per la lingua albanese

EMANA

il seguente avviso pubblico

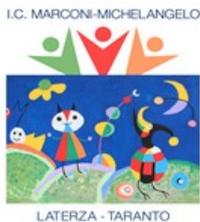
Articolo 1 – Oggetto dell'incarico

1. Il presente Avviso di selezione (a seguire, anche «**Avviso**») è diretto al conferimento di un incarico individuale (a seguire, anche «**Incarico**»), di mediatore linguistico-culturale per la lingua albanese
2. Nello specifico, l'incarico da attribuire prevede l'espletamento dei seguenti compiti:
 - accoglienza, tutoraggio e facilitazione nei confronti di alunni di nazionalità albanese frequentanti l'Istituto;
 - mediazione nei confronti degli insegnanti ;
 - traduzione di avvisi, messaggi, documenti orali e scritti;;
 - supporto nell'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici;
 - partecipazione ai colloqui tra famiglie e insegnanti;

L'attività svolta dal mediatore dovrà essere documentata su apposito registro, attestante data e ora degli interventi.

Articolo 2 – Requisiti e titoli richiesti

1. Possono partecipare alla selezione i candidati (a seguire, anche «**Partecipanti**») che, alla data di scadenza del bando:
 - i. abbiano la cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
 - ii. abbiano il godimento dei diritti civili e politici;
 - iii. non siano stati esclusi dall'elettorato politico attivo;
 - iv. possiedano l'idoneità fisica allo svolgimento delle funzioni cui la presente procedura di selezione si riferisce;



Ministero dell'Istruzione e del Merito
Istituto Comprensivo Marconi-Michelangelo

Via Selva San Vito n. 2 – 74014 LATERZA (TA) Tel. 0998216947
sito web: www.icmarconimichelangelo.edu.it
e-mail: taic858004@istruzione.it Pec: taic858004@pec.istruzione.it
C.F.: 90214510738 C.M.: TAIC858004

- v. non abbiano riportato condanne penali e non siano destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
 - vi. non siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
 - vii. non siano stati dichiarati decaduti o licenziati da un impiego statale;
 - viii. non si trovino in situazione di incompatibilità, ovvero, nel caso in cui sussistano cause di incompatibilità, si impegnano a comunicarle espressamente, al fine di consentire l'adeguata valutazione delle medesime;
 - ix. non si trovino in situazioni di conflitto di interessi, neanche potenziale, che possano interferire con l'esercizio dell'incarico;
2. Tutti i requisiti per l'ammissione devono essere posseduti e comprovati alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione, sarà motivo di esclusione dalla selezione.
 3. I Partecipanti alla selezione attestano il possesso dei sopraelencati requisiti di partecipazione mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi del D.P.R. 445/2000, contenuta nella domanda di partecipazione, che dovrà essere debitamente sottoscritta.
 4. L'Istituzione scolastica si riserva di effettuare le verifiche circa il possesso dei requisiti di cui al presente articolo.

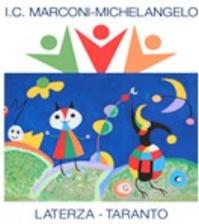
Articolo 3 – Criteri di selezione

1. I candidati saranno valutati comparativamente sulla base del curriculum vitae e dei titoli accademici e di studio, in accordo alla seguente tabella:

Titoli di studio, culturali e professionali	Punteggio
Laurea specialistica o vecchio ordinamento in mediazione linguistica (albanese)	10 punti
Laurea triennale in mediazione linguistica (albanese)	5 punti
Madrelingua albanese in possesso di diploma di scuola secondaria	5 punti
Titoli che attestino la conoscenza della lingua albanese	1 punto per titolo (max. 3 punti)
Esperienze professionali in mediazione linguistico-culturale in lingua albanese	1 punto per titolo (max. 5 punti)

Articolo 4 – Durata dell'incarico

1. L'attività oggetto dell'incarico dovrà essere espletata nell'a.s. 2023/24, per un massimo di 250 ore, secondo modalità da concordare con il Dirigente scolastico.



Ministero dell'Istruzione e del Merito
Istituto Comprensivo Marconi-Michelangelo

Via Selva San Vito n. 2 – 74014 LATERZA (TA) Tel. 0998216947
sito web: www.icmarconimichelangelo.edu.it
e-mail: taic858004@istruzione.it Pec: taic858004@pec.istruzione.it
C.F.: 90214510738 C.M.: TAIC858004

Articolo 5 – Corrispettivo e modalità di remunerazione

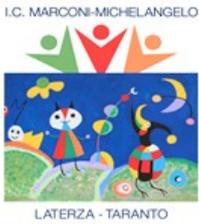
1. Il corrispettivo orario è stabilito in € 20,00 (Euro venti/00), inteso quale importo lordo omnicomprendivo.
2. Il corrispettivo massimo di € 5.000,00 (lordo stato) verrà erogato a conclusione del progetto previa presentazione di relazione finale e registro delle attività svolte. Saranno remunerate soltanto le ore effettivamente svolte.

Articolo 6 – Modalità e termini di presentazione delle candidature

1. Gli interessati dovranno far pervenire la propria candidatura, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore 12 del 15.11.2023, a mezzo PEC all'indirizzo taic858004@pec.istruzione.it o consegna a mano presso gli uffici di segreteria dell'Istituto.
2. Non si terrà conto delle domande pervenute oltre il termine di cui sopra.
3. La domanda di partecipazione, da predisporre sulla base dell'Allegato "A", che include altresì la Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, attestante il possesso dei requisiti previsti per la partecipazione alla presente selezione, nonché l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del d.lgs. n. 165/2001, deve essere corredata da:
 - i. il *curriculum vitae* del candidato attestante i titoli e le esperienze professionali richiesti ai fini della partecipazione alla presente procedura e/o valutabili e maturati nel settore oggetto del presente
4. Ciascun documento di cui al comma 3 dovrà essere debitamente datato e sottoscritto dal candidato, pena l'esclusione.
5. La domanda di partecipazione dovrà essere altresì corredata dalla fotocopia del documento di identità in corso di validità.
6. L'Istituzione scolastica potrà richiedere integrazioni rispetto alla documentazione presentata dai candidati.
7. L'Istituzione avrà, altresì, la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.

Articolo 7 – Commissione di valutazione

1. La Commissione di valutazione delle candidature è composta da n. 3 membri ed è nominata dal Dirigente scolastico.
2. Ad essa compete l'organizzazione dei lavori istruttori, la verifica dei requisiti di ammissibilità, la valutazione dei candidati e la formazione della graduatoria.
3. Nello svolgimento dei suoi compiti, la Commissione redige apposito verbale contenente i criteri di valutazione e i giudizi attribuiti a ciascun candidato.



Ministero dell'Istruzione e del Merito

Istituto Comprensivo Marconi-Michelangelo

Via Selva San Vito n. 2 – 74014 LATERZA (TA) Tel. 0998216947
sito web: www.icmarconimichelangelo.edu.it
e-mail: taic858004@istruzione.it Pec: taic858004@pec.istruzione.it
C.F.: 90214510738 C.M.: TAIC858004

Articolo 8 – Modalità di svolgimento della procedura di selezione

1. La presente procedura è espletata in conformità ai principi di trasparenza, pubblicità, parità di trattamento, buon andamento, economicità, efficacia e tempestività dell'azione amministrativa.
2. Nello svolgimento della selezione, l'Istituzione scolastica procede all'attribuzione dell'incarico/degli incarichi attraverso l'*iter* descritto nei seguenti punti:
 - i. ricognizione del personale interno all'Istituzione e/o ricorso alle collaborazioni plurime, mediante affidamento dell'incarico ad una risorsa di altra Istituzione scolastica. Ciò avviene in conformità con quanto previsto dall'art. 35 del CCNL Comparto Scuola del 29 novembre 2007, per la realizzazione da parte dei docenti di specifiche attività progettuali per le quali sono richieste particolari competenze professionali, ovvero ai sensi dell'art. 57 del suddetto CCNL, per le attività svolte dal personale ATA;
 - ii. ove non sussistano professionalità interne di cui al punto *sub* i), conferimento dell'incarico con contratto di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7, comma 6, del d.lgs. n. 165/2001 al personale dipendente di altra Pubblica Amministrazione e/o a soggetto privato esterno.

Articolo 9 – Codice di comportamento dei dipendenti pubblici

1. I soggetti individuati secondo le modalità e la procedura sopradescritta, dovranno attenersi agli obblighi di condotta, per quanto compatibili, previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.

Articolo 10 – Trattamento dei dati personali

1. Con riferimento al trattamento di dati personali, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, si forniscono le seguenti informazioni:

Titolare del trattamento dei dati

Titolare del trattamento dei dati è l'Istituzione scolastica I.C. Marconi Michelangelo, con sede in Laterza, via Selva S. Vito n. 2, alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: taic858004@pec.istruzione.it

Responsabile della protezione dei dati

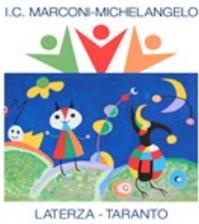
Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Istituzione scolastica è il dott. Vincenzo Tarantini, raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: vincenzo.tarantini@pec.it

Base giuridica del trattamento

Esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, lett. e), del Regolamento (UE) 2016/679 e dall'art. 2-ter del d.lgs. n. 196/2003.

Tipi di dati trattati e finalità del trattamento

I dati personali (a titolo esemplificativo, nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), forniti dai Partecipanti al presente Avviso, o comunque acquisiti a tal fine, sono raccolti e conservati per



Ministero dell'Istruzione e del Merito

Istituto Comprensivo Marconi-Michelangelo

Via Selva San Vito n. 2 – 74014 LATERZA (TA) Tel. 0998216947
sito web: www.icmarconimichelangelo.edu.it
e-mail: taic858004@istruzione.it Pec: taic858004@pec.istruzione.it
C.F.: 90214510738 C.M.: TAIC858004

le finalità connesse all'Avviso stesso e ai soli fini dell'espletamento di tutte le fasi della procedura per la selezione di incarichi individuali.

Obbligo di conferimento dei dati

Il conferimento di tali dati è obbligatorio, pena l'impossibilità di dare corso alla domanda di partecipazione.

Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali è realizzato, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, mediante operazioni di raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, estrazione, utilizzo, comunicazione, diffusione (ove prevista) nonché cancellazione e distruzione dei dati.

Destinatari del trattamento

Il trattamento dei dati è svolto dai soggetti autorizzati di questo Istituto scolastico, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento medesimo.

Conservazione dei Dati

I dati saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati conformemente a quanto previsto dagli obblighi di legge.

Diritti degli interessati

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Istituzione scolastica, nei casi previsti, l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, la portabilità o la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento (UE) 2016/679), presentando istanza all'Istituzione scolastica, Titolare del trattamento, agli indirizzi sopra indicati.

Diritto di reclamo

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le vie legali nelle opportune sedi giudiziarie, ai sensi dell'art. 79 del Regolamento medesimo.

Trasferimento dei dati personali in Paesi terzi

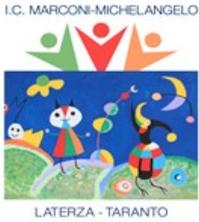
I dati personali non saranno trasferiti verso paesi terzi o organizzazioni internazionali.

Processo decisionale automatizzato

Il titolare non adotta alcun processo decisionale automatizzato compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4 del Regolamento (UE) 2016/679.

Articolo 11 – Responsabile del procedimento

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, il Responsabile del procedimento per la presente procedura è Pasquale Castellaneta, in qualità di Dirigente scolastico e-mail istituzionale taic858004@istruzione.it, numero di telefono 0998216947.



Ministero dell'Istruzione e del Merito
Istituto Comprensivo Marconi-Michelangelo

Via Selva San Vito n. 2 – 74014 LATERZA (TA) Tel. 0998216947
sito web: www.icmarconimichelangelo.edu.it
e-mail: taic858004@istruzione.it Pec: taic858004@pec.istruzione.it
C.F.: 90214510738 C.M.: TAIC858004

Articolo 12 – Pubblicizzazione della procedura di selezione

1. Il presente Avviso è pubblicato sul sito e sull'albo on-line dell'Istituzione scolastica, rinvenibile al seguente link www.icmarconimichelangelo.edu.it

Articolo 13 – Rinvio all'art. 53 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165

1. Con riferimento agli incarichi conferiti ai dipendenti pubblici, si applicano le previsioni di cui all'art. 53 del d.lgs. n. 165/2001.

Articolo 14 – Norme di rinvio

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rinvia al d.lgs. n. 165/2001, al codice civile e alle altre norme vigenti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Pasquale Castellaneta
documento firmato digitalmente

Allegati:

- Modello di Domanda di partecipazione
- Scheda di autovalutazione